

triple enceinte. Mais outre que cette interprétation paraît s'éloigner du sens naturel des expressions de Jacques-Cartier, elle se concilierait difficilement avec ce qu'il ajoute, que la ville n'avait qu'une seule porte. Elle aurait dû en avoir trois, une à chaque palissade, puisque si elle eût eu une triple enceinte, les ennemis, une fois entrés dans la première par cette porte unique, auraient pénétré sans peine dans le reste de la place. Il est vrai que d'autres bourgades étaient défendues par trois enceintes ; mais ce n'est pas une raison pour supposer qu'il en ait été ainsi d'Hochelaga. Aussi, voyons-nous que les anciens navigateurs qui ont fait graver ou dessiner la ville d'Hochelaga d'après le récit de Jacques-Cartier, ne lui ont tous donné qu'une seule enceinte."

Jusqu'ici, très bien. Mais, à son tour, M. Faillon me paraît errer dans l'explication qu'il donne de la dite enceinte : *omnis homo mendax*. " Cette bourgade, dit-il, qui avait la forme ronde, dans son pourtour, était défendue par une palissade formée de diverses pièces de bois, dont l'assemblage donnait à la coupe de cet clôture l'air d'une espèce de pyramide. Elle avait trois parties ; celle d'en bas était disposée en talus ; celle du milieu formait une ligne perpendiculaire, et celle du haut se composait de pièces de bois qui se croisaient avec celles de l'intérieur." J'avoue sincèrement que je ne comprends pas très bien ces pièces de bois qui se croisent avec celles de l'intérieur.

Voici ma version. La palissade était unique ; elle n'avait pas trois étages, comme le suppose M. Faillon ; mais elle était formée de trois rangs de pieux. Les pieux de la rangée du milieu étaient plantés droits ; ceux de la rangée de l'intérieur et ceux de la rangée de l'extérieur, fixés en terre à une certaine distance de la rangée moyenne, en s'inclinant venaient se croiser par le haut, au sommet de cette dernière rangée, formant aussi une espèce de pyramide. Ce n'est pas plus malin que cela. Relisez le texte de Cartier : " La dite ville est toute ronde, et close de bois à trois rangs, en façon d'une pyramide, croisée par le haut, ayant la rangée du milieu (milieu) en façon de ligne perpendiculaire, puis rangée de bois couchés de long (c'est-à-dire les rangées de l'intérieur et de l'extérieur) bien joints et cousus à leur mode.

Je m'arrête, heureux d'avoir donné raison au vieux proverbe : *Moult fois un fol avise un sage.*

J. B. PROULX, Ptre.

(A continuer,)

Society has put off its Christianity. Individuals retain their Faith, but the weight and current of Society, which has lost its Christianity, are always bearing men down and carrying them away.—Cardinal Manning.

He, who refuses to believe a doctrine because he cannot understand it is guilty of a manifest contradiction. If he understood the doctrine he would no be required to believe it.

Balmès.

Poetry is the music of the mind, the song of the heart.

Rev H. J. Coleridge S. J.

ST. PETERS' BAZAAR.



LAST night it being fine and the distance not far,
I took a stroll up to St. Peters' Bazaar,
Where I found the arrangements were without a
And if you will listen I'll relate what I saw. [flaw,

The ladies — God bless them — were there by the dozen,
There was Mary, and Birdie, and Dollie and Cousin,
Some were short, some were tall, some were stout, others lean,
On the whole 'twas the prettiest sight could be seen.

A lady approached with a book in the hand,
And a twinkle in her eye, I could quite understand
That she wanted a throw, so before I had been
There a minute, I'd subscribed to her Singer Machine.

Then a beauty came forward who said " My dear Jack
I collect on a satchel, you look taken aback !
Come hand out a dollar, look pleasant, ah there
You are a good fellow, I thank you, *bon soir*."

Then came pretty Eva, so fresh and so fair,
With bright shining Orbs and luxuriant hair,
She said " Fifteen Cents take a good *Creme* cigar,
Smoke it on your way home from St. Peters' Bazaar."

One after another she showed me her stuff,
I examined the nice things then said ; " Hold ! Enough !"
I advice all my friends who live near and afar
To pay a short visit to St. Peters' Bazaar.

C. Y. K.

DE LA VOLONTE

IL y a presque toujours dans l'homme une grande somme de forces qu'il laisse inactives. S'exploiter soi-même avec intelligence serait un secret merveilleux pour faire beaucoup de choses et de grandes choses

.....Pour obtenir il faut *vouloir* ; mais vouloir d'une volonté décidée, résolue, inébranlable ; d'une volonté qui marche au but sans se laisser décourager par les obstacles ou les fatigues.

.....Vouloir avec fermeté ! cette fermeté assure le succès dans les entreprises difficiles ; par elle nous nous dominons nous-mêmes, condition indispensable pour dominer les choses.

.....Une volonté ferme et persévérante, abstraction faite des autres qualités, rallie ou subjugué les volontés plus faibles, et leur impose naturellement et sans efforts sa supériorité.

.....Conscience droite et paisible, volonté ferme, plan bien conçu, voilà les moyens de mener à bonne fin les entreprises difficiles.

BALMÈS.